

Aviso Legal

Artículo de divulgación

Título de la obra: La aparición de la antropología literaria chilena: notas para su estudio como problema tipológico

Autor: Alvarado Borgoño, Miguel

Forma sugerida de citar: Alvarado, M. (2001). La aparición de la antropología literaria chilena: notas para su estudio como problema tipológico. *Cuadernos Americanos*, 5(89), 163-171.

Publicado en la revista: *Cuadernos Americanos*

Datos de la revista:

ISSN: 0185-156X

Nueva Época, Año XV, Núm. 89, (septiembre-octubre de 2001).

Los derechos patrimoniales del artículo pertenecen a la Universidad Nacional Autónoma de México. Excepto donde se indique lo contrario, este artículo en su versión digital está bajo una licencia Creative Commons Atribución-No comercial-Sin derivados 4.0 Internacional (CC BY-NC-ND 4.0 Internacional).

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.es>



D.R. © 2021 Universidad Nacional Autónoma de México.
Ciudad Universitaria, Alcaldía Coyoacán, C. P. 04510, México, Ciudad de México.

Centro de Investigación sobre América Latina y el Caribe
Piso 8 Torre II de Humanidades, Ciudad Universitaria, C.P. 04510,
Ciudad de México. <https://cialc.unam.mx/>
Correo electrónico: betan@unam.mx

Con la licencia:



Usted es libre de:

- ✓ Compartir: copiar y redistribuir el material en cualquier medio o formato.

Bajo los siguientes términos:

- ✓ Atribución: usted debe dar crédito de manera adecuada, brindar un enlace a la licencia, e indicar si se han realizado cambios. Puede hacerlo en cualquier forma razonable, pero no de forma tal que sugiera que usted o su uso tienen el apoyo de la licenciante.
- ✓ No comercial: usted no puede hacer uso del material con propósitos comerciales.
- ✓ Sin derivados: si remezcla, transforma o crea a partir del material, no podrá distribuir el material modificado.

Esto es un resumen fácilmente legible del texto legal de la licencia completa disponible en:

<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode.es>

En los casos que sea usada la presente obra, deben respetarse los términos especificados en esta licencia.

La aparición de la antropología literaria chilena: notas para su estudio como problema tipológico*

Por Miguel ALVARADO BORGÑO
Universidad Católica de Temuco, Chile

Introducción

ES INTERESANTE CONSTATAR HOY EN CHILE el surgimiento de un tipo original de textos, los que resultan ambiguos si intentamos clasificarlos en términos de lo que Bajtín entendía como “género discursivo”. Bástenos recordar la aparición de “crónicas” de autores como Patricia Verdugo o testimonios como los de Pedro Lemebel.

En un ámbito más académico, pero con un contexto sociocultural muy similar, es que localizamos el surgimiento de una serie de textos, específicamente aparecidos al interior de la antropología sociocultural chilena, escritos todos ellos por profesionales de esta área, que recurren a procedimientos intertextuales y estilísticos propios de la literatura. Los mismos son un tema de investigación pertinente desde la pregunta por los tipos de discurso y no han sido abordados científicamente con profundidad. Definiremos a estos textos en el contexto de este artículo como “antropología literaria chilena”, entendida ella como denominación tentativa que reúne textos donde las textualidades científica y literaria se unen creativamente. Así, la antropología literaria, representada por la obra de antropólogos chilenos como Juan Carlos Olivares, Pedro Mege, Francisco Gallardo, Claudio Mercado, Luis Galdames, Yanko González, Clemente Riedemann, Daniel Quiroz, Andrés Recasens, Sonia Montecino, Carlos Piña, Miguel Alvarado, entre otros, se nos presenta como un territorio lleno de posibilidades e interrogantes para el estudio interdisciplinario de textos.

En el intento de ubicar nuestra interrogante tipológica en el tema puntual del “género” en el cual sería posible ubicar a estas obras, la hipótesis del presente artículo es que el conjunto consiste básicamente en un nuevo tipo de producción textual, iniciadora de un nuevo género

* Este artículo ha sido escrito en el contexto del Proyecto Número 1010747, en calidad de coinvestigador del Fondo Nacional de Ciencia y Tecnología en Chile. El artículo trata del surgimiento de la antropología literaria chilena, aparecida en las últimas dos décadas como género textual híbrido en el cual confluyen la textualidad literaria y científica.

discursivo. Este género es poseedor de un carácter híbrido y sus fuentes se encuentran en el artículo científico y en la literatura, particularmente en la dimensión poética y novelística de esta última. Asumimos todo lo anterior como una base fundamental para futuras investigaciones.

1. La constitución desde lo literario

Si una fuente esencial de este nuevo género, entendido como nuevo tipo de textos, está en la literatura en su sentido clásico, entonces es fundamental recalcar, al menos de forma preliminar, que la recepción de lo literario en estas obras consiste en metáforas, neologismos y comparaciones y también distintos tipos de intertextualidad, particularmente en términos de lo que Genette entiende como tal. No obstante, en el plano pragmático estos textos no han sido aún establecidos en términos del canon, ni como literatura ni como ciencia.

Asumiendo la presencia de estos recursos de corte literario, surgen inmediatamente dos preguntas fundamentales con respecto de los tipos de discurso frente a los cuales nos encontramos: ¿existe una antropología literaria chilena como un tipo de producción distinta de la producción científica, filosófica o literaria?, ¿de qué tipo de texto se trata en términos de género?

Planteadas estas interrogantes podemos decir que una aproximación tipológica a estos textos nos orienta, desde nuestra hipótesis de trabajo, a comprender de manera pragmática lo textual, siendo por ello fundamental no solamente dar cuenta de las formas estilísticas e intertextuales que le son propias sino, como veremos, será imprescindible identificar la “metalengua”, que, en las categorías de Mignolo, define los enfoques “émicos” que junto a la teoría confieren sentido de conjunto a estos textos. Metalengua que permite entender, en el caso de las obras antropológico-literarias chilenas, la organización interna de éstas en el ámbito de temas, argumentos y tipos puntuales de textos subyacentes al interior de estas obras. Esto último con el propósito no sólo de lograr la caracterización de su estructura interna, sino también en el intento de reconocer el vínculo de estas obras con su contexto, en una perspectiva pragmática, que para nosotros irá definiendo la identidad de estos textos. Una aproximación más acabada al contexto de recepción y producción de estas obras es una de las tareas fundamentales de los futuros estudios que con respecto de ellas se desarrollen.

2. *Texto y contexto en la antropología literaria chilena como base de su macro y superestructura*

En la lógica de la mutua interconexión entre texto y contexto que Teun Van Dijt propone, podemos definir algunos ejes que delimitan el perfil de este género híbrido que denominamos antropología literaria chilena: a) En primer lugar podemos afirmar que estas obras se ubican históricamente en las dos últimas décadas del siglo xx, aunándose así el carácter experimental de la literatura propia del periodo posterior del *boom* de la literatura latinoamericana, lo cual se ve unido en el plano social a la dictadura militar vivida en Chile durante la década en que estas obras aparecen, que se sitúan entonces como intentos de recuperación o simple apertura a “voces”¹ deslegitimadas durante este periodo de la historia chilena; b) Junto a este contexto histórico específico sostenemos la existencia de una fuerte relación entre estas obras y el posmodernismo como corriente cultural amplia, cuyo nihilismo las impregna, generándose un curioso “posmodernismo periférico”², donde se unen en el plano del argumento la crítica a los valores propios del posmodernismo de las sociedades desarrolladas, junto a un cuestionamiento del costo social de la modernización, argumento contradictorio con el supuesto nihilismo posmoderno.

Por el estrecho vínculo con el contexto planteado en los dos puntos anteriores, podemos pensar que la antropología literaria chilena involucra una ruptura muy peculiar con los temas y argumentos presentes en los textos de la antropología clásica de la primera mitad del siglo xx, es decir con los textos desarrollados primordialmente por autores de las sociedades “desarrolladas”.

Sostenemos por ello, siguiendo a Van Dijt, que esta antropología literaria posee al interior de sus textos un tipo de macroestructura asociada estrechamente a su nivel superestructural, lo cual le significa una ruptura con las obras propias de la ciencia antropológica, posibilitándose desde allí el vertiginoso acercamiento a la literatura que le confiere su perfil.

La macroestructura clásica de la antropología está evidentemente determinada por ser un conjunto de textos heterogéneos que, en pala-

¹ Nos referimos particularmente al modo en que Bajtin hace uso del concepto de “voces”

² Hemos tomado el concepto de posmodernismo periférico de numerosos autores como H. C. Mancilla o Néstor García Canclini, en tanto da cuenta de la contradicción con respecto de la existencia de islotes de posmodernidad, sin la previa existencia ni de modernidad ni de industrialización

bras de Lévi-Strauss, constituyen “la ciencia del otro”; con ello se plantea un intento constante de separación epistemológica entre el sujeto que conoce y el objeto conocido, en tanto arbitrariamente Occidente construye un tipo de discurso en el cual se constituye al resto de la humanidad y luego a cualquier expresión de la diversidad sociocultural en un “objeto” legítimo de análisis.

Por lo anterior, el discurso antropológico se constituye macroestructuralmente desde la apelación a la objetividad y por ello al no compromiso con el “otro” estudiado. Ni la diversidad de escuelas teóricas que desde principios de siglo se han levantado, ni los grandes quiebres paradigmáticos han podido desmontar este supuesto. Pues ni el positivismo ni el marxismo más racionalista, ni el cognitivismo o el estructuralismo de orientación lingüística han tenido la capacidad de desmontar totalmente la apelación a la objetividad como eje semántico que confiere sentido y que por ello configura la macroestructura básica propia de los textos fundamentales de la ciencia antropológica, entendida como género textual; sólo el posmodernismo ha hecho mella en esta constante y por lo tanto en un tipo de discurso antropológico deudor de este movimiento: la antropología literaria chilena, deudor periférico, pero indudablemente asociado.

Desde nuestra perspectiva, esta antropología literaria ha significado un quiebre con esta macroestructura semántica, en tanto —desde la orientación que la define y que la hace coincidente pero no plagiaría con los modos de escritura posmoderna— se configura un tipo de “identificación” autorreferida con la narración, lo que no significa un compromiso de tipo ideológico al estilo, por ejemplo, del argumento y estilo discursivo marxista, sino una apuesta que podemos tentativamente llamar hermenéutica, en lo que se refiere particularmente con la permanente autorreferencia del autor empírico y textual con respecto de su texto.

Aquello que Paul Ricoeur definió como “la metáfora viva”, es decir la capacidad de asumir al texto científico social como una narración, pasa a definir un tipo de macroestructura donde el elemento semántico definitorio no es ya la idea de un “otro” abstracto, sino la identificación autorreferida con lo narrado, donde el investigador autorrefiere su narración comprometiéndose de una nueva manera con el acontecimiento narrado.

Por otra parte, creemos que los giros a nivel de la macroestructura textual, entendida en este caso muy puntual como “tema” del discurso antropológico literario, está, para nosotros, estrechamente unida a un profundo quiebre a nivel superestructural de estas obras con respecto

de la antropología clásica, en lo que se refiere puntualmente a lo que es el tema fundamental de este artículo, esto sería el “tipo” de discurso antropológico propiamente tal.

El compromiso de la antropología literaria con lo narrado genera un quiebre radical en la tipología definida no sólo como estructuración del texto sino como diálogo con el contexto cultural y científico. Así, el cuestionamiento de la separación entre sujeto y objeto genera un cambio radical en la apuesta del discurso antropológico por enunciar verdades universales, lo que implicaba asumir la ciencia por consiguiente como un proceso sistemático de acumulación de verdades.

La tipología antropológica tradicional, clasificaba al discurso antropológico en tres niveles:

El *etnográfico*: preocupado de la descripción “objetivo” de escenarios socioculturales. El *etnológico*: cuyo fin era el comparar datos etnográficos y producir generalizaciones expresadas con la mayor claridad posible en su discurso. El *antropológico teórico*: cuyo fin es enunciar leyes con pretensión de universalidad.

Podemos asegurar que con la antropología literaria chilena, y su creciente influencia en el discurso antropológico nacional, esta tipología se reconfigura sobre la base de una nueva propuesta en el ámbito de las superestructuras, ello en tanto al negarse en la macroestructura semántica de la antropología literaria el principio de la “objetividad” desde el nivel mismo de la etnografía, inmediatamente se invalida la posibilidad de elaborar la etnología en tanto si la etnografía ya no acumula descripción de verdades objetivas, es decir la etnología como comparación sistemática pierde su sentido.

3. Intertextualidad y metalengua como caminos para futuras investigaciones

EN términos de la identidad de nuestra antropología literaria como tipo de discurso emergente que puede ser caracterizado como un nuevo género con carácter híbrido, pensamos que las futuras investigaciones al respecto deberían definirse desde el uso instrumental de dos categorías conceptuales: metalengua e intertextualidad.

Lo anterior, en tanto que sostenemos que, sobre la base de su uso, se podrá establecer con cierto nivel de precisión la identidad de este nuevo género en lo que respecta a sus características esenciales. La investigación de su intertextualidad permitiría identificar en primer lugar cuáles son las fuentes de la literatura y de la ciencia que se expresan en estos textos, para luego posibilitar una reflexión mucho más profunda

con respecto del modo en que estas fuentes son un discurso distinto, ello partiendo del principio según el cual una fuente discursiva ubicada en un nuevo tipo de discurso puede adquirir un contenido semántico radicalmente distinto.

Nociones como las de Umberto Eco con respecto del autor y del lector modelo, nos ubican en un modo de elaboración discursiva que le da coherencia a la narración, ya sea en ciencia o literatura. Probablemente el uso intertextual de un tipo de texto en otro que pertenece a un género diferente posibilita que la coherencia original se pierda o se transforme en el contexto de un nuevo discurso con una identidad propia, donde los lectores y autores modelos, entendidos como estrategia textual, no son los mismos.

Por otra parte, nos parece de suma utilidad para el establecimiento de la identidad de este nuevo género discursivo el uso instrumental del concepto de metalengua. Creemos que en la antropología literaria chilena se cumplen las dos condiciones planteadas por Walter Mignolo para reconocer en una obra la existencia de este fenómeno, ya que existe una reflexión teórica externa a estos textos con respecto de su carácter, tipo y sentido, aunque ésta aún no adquiere, en nuestra opinión, la profundidad necesaria, y por otra parte, los autores justifican sus propios textos, particularmente dentro de los textos mismos.

Es por ello que la metalengua nos orientará hacia el carácter de estas obras en lo que respecta particularmente a la "émica" que les da sentido y coherencia, y que es fundamental para reconocer su identidad híbrida.

Conclusiones las tareas por venir

SOBRE la base de lo ya expuesto sostenemos como pertinente y útil para la definición de futuras investigaciones en el ámbito particularmente tipológico de la antropología literaria de Chile que será fundamental este tema referido al "tipo" de discurso, en tanto las modificaciones suscitadas a nivel de la macroestructura y de la superestructura con respecto de lo que es el discurso antropológico tradicional representan un aporte y un cambio radical para la antropología como género discursivo.

La pregunta por la tipología unida estrechamente a la constatación de un tipo de metalengua e intertextualidad específica en estas obras, nos permite plantear la utilidad incluso práctica de nuestro planteamiento hipotético sobre el surgimiento de un nuevo género discursivo en estos textos.

Además, no nos bastará con definir la existencia de un nuevo género discursivo sino que pensamos que su identidad solamente podrá ser reconocida si se precisa su "émica" en la metalengua y sus fuentes intertextuales. Se elaborará un nivel tipológico más profundo y una clasificación interna que nos proporcione una taxonomía que diferencie principalmente aquellos textos antropológico-literarios más cercanos a la novela, como es el caso del libro *La revuelta* de Sonia Montecino, de aquellos textos más próximos al artículo antropológico poético, como lo es el libro *El umbral roto* de Juan Carlos Olivares, como también distinga aquellas obras con un perfil más próximo a la poesía o en plano de la antropología poética, como es el caso de la obra de Andrés Recasens o Yanko González. Ése será básicamente, en nuestra opinión, el camino de la pregunta tipológica con respecto de la antropología literaria chilena.

BIBLIOGRAFÍA

- Bajtín, Mijail. 1989 *El problema de los géneros discursivos*, México, Siglo XXI
- , 1993. *Problemas de la poética en Dostoievski*, Bogotá, FCE.
- Benveniste, Émile. 1983. *Problemas de lingüística general*, tomo II, México, Siglo XXI.
- Carrasco, Iván. 1993 "Metalenguas de la poesía etnocultural de Chile I", *Estudios Filológicos* (Valdivia, Universidad Austral de Chile), 28
- Clifford, James. 1995. *Dilemas de la cultura posmoderna*, Barcelona, Gedisa
- Eco, Umberto. 1981. *Lector in fabula la cooperación interpretativa en el texto narrativo*, Barcelona, Lumen
- Foucault, Michel. 1969. "¿Qué es un autor?" [publicado originalmente en el *Bulletin de la Société Française de Philosophie*, julio-septiembre], traducción castellana en *Dialéctica* (Universidad Autónoma de Tlaxcala), núm. 16 (1979), pp. 5-59.
- Fowler, Alastair. 1989. "Genre and literary canon", *New Literary History*, xi, núm. 1
- Geertz, Clifford. 1989 *El antropólogo como autor*. Buenos Aires, Paidós.
- Genette, Gérard. 1972. *Palimpsestos la literatura de segundo orden*, Madrid, Taurus.
- , 1979 *Introduction à l'Architexte*, Paris, Seuil
- Goldmann, Lucien. 1968 *El Hombre y lo absurdo*, Barcelona, Península
- Liotard, Jean-François. 1989. "Defining the posmodern", en Lisa Appignanesi, *Postmodernism: A documents*, Londres, Free Association.
- Mignolo, Walter. 1978. *Elementos para una teoría del texto literario*, Barcelona, Crítica.
- Poblete, Sergio. 1999. "De la representación a la ficción", *Cinta de Moebio* (Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile), núm. 6 (septiembre)
- Quiroz, Daniel. 1997 "Hacia una epistemología del otro como sujeto de la investigación antropológica", *Cinta de Moebio* (Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile), núm. 2 (diciembre)
- Recasens, Andrés. 1998. "¿Antropología poética o poesía antropológica?", ponencia presentada al encuentro: "Antropología, Representación, Poética", Ancud, 26-29 de marzo de 1998

- Ricoeur, Paul 1984 *La metáfora viva*, Madrid, Europa.
- Van Dijk, Teun A 1989. *La ciencia del texto. un enfoque interdisciplinario*, Buenos Aires, Paidós
- Vattimo, Gianni. 1995. *Ética de la interpretación*, Buenos Aires, Paidós.

**Bibliografía preliminar de antropología literaria chilena
(libros publicados hasta 1999)**

- Alvarado Borgoño, Miguel. 2000 "Romántica latinoamericana y opciones paradigmáticas", *Revista de la Sociedad Española de Estudios Filosóficos Aparte Rei* (Madrid), núm. 7 (también en formato electrónico).
- , 2000. "La antropología poética chilena como hermenéutica", *Revista de la Sociedad Española de Estudios Filosóficos Aparte Rei* (Madrid), núm. 7 (también en formato electrónico).
- , 2000. "Die letzten Dafdichter", Annete Karl y Miguel Alvarado, *Fachzeitschrift Iberoamerikanisch*, Frankfurt, Alemania.
- , 2000. "El estudio de la etnoliteratura como etnografía del texto", *Revista Chilena de Crítica de Artes y Literatura*, Santiago de Chile, Marzo.
- , 2000. "Intentos de una hermenéutica de la cultura en el nacimiento de la antropología poética chilena", *Heterogénesis*, revista bilingüe de artes visuales. sección "Ensayos de Estética", *Tidskrift för Visuell Konst*, Universidad de Lund, Suecia, num 31.
- , 2000. "Los últimos poetas de la aldea", *Cyberhumanitatis*, Departamento de Literatura, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad de Chile, Santiago
- , 1999. "Notas sobre antropología poética y hermenéutica de la cultura", *Revista Chilena de Temas Sociológicos* (Santiago), núm. 5
- Gallardo, Francisco. 1995. *Antropología cruzando a través (desde el otro lado)*, Santiago, Fondo Matta.
- González, Yanko. 1998. *Metales pesados*, Santiago de Chile, Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, Ministerio de Educación
- Jeria, Yuri. 1995. *Ritos de muerte en la isla Lemuy*, Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, Ministerio de Educación, Santiago de Chile.
- Mege, Pedro. 1995 *La imaginación araucana*, Santiago, Fondo Matta.
- Mercado, Claudio, y Luis Galdames. 1995. *De todo el universo entero*, Santiago, Fondo Matta
- Montecino, Sonia, *Madres y huachos, alegoría del mestizaje chileno*, Santiago, CEM.
- , 1999 *Luna con manguante*, Santiago, Sudamericana.
- , 1998. *La Revuelta*, Santiago, CEM.
- , *Sol viejo, sol vieja*, Santiago, SERNAM, 1995.
- Olivares, Juan Carlos. 2000. "Anuncio y propuesta en la ética de la revelación", *Argos*, Revista Académica de Teoría Literaria (Departamento de Letras, Universidad de Guadalajara, México).
- , 2000. "La etnoliteratura como etnografía del texto", *Arcadiana* (Utuado, Puerto Rico, Ediciones UNJU.), núm. 32.
- , 1999. "Legitimación y dominación en la ciencia social", *Revista Paraguaya de Sociología* (Asunción), año 36, núm. 104 (enero-abril), pp. 31-48
- , 1995. *El umbral roto escritos en antropología poética*, Santiago, Fondo Matta.
- Olivares, Juan Carlos, y Daniel Quiroz. 1987. *Martin Gusinde cazador de sombras*, Santiago, Dirección Nacional de Bibliotecas Archivos y Museos.
- , 1987. *Plateros de la luna*, Santiago, Dirección Nacional de Bibliotecas Archivos y Museos.

- Piña, Carlos. 1986. *Crónicas de la otra ciudad*, Santiago, FLACSO.
- Recasens, Andrés. 1993. *Oratorium für Beobachter, erschöpften Menschen und Astronautenchor*, Bamberger Editionen, Band 7, Alemania.
- Riedemann, Clemente. 1995. *Karra Maw'n*, Valdivia, El Kultrun
- Valenzuela, Ivonne, y Juan Pablo Loo. 1997 *Atacameños del siglo 11*, Santiago de Chile, Fondo de Desarrollo de las Artes y la Cultura, Ministerio de Educación